



LA GRANDE FAMILLE DE PROCIDA & ISCHIA

Lettre d'information N°44 – 6 septembre 2009

Le prochain repas des membres se tiendra à Marseille le 26 novembre 2009

Vous êtes nombreux à attendre nos prochains rendez-vous et à me solliciter régulièrement.

Ainsi, le prochain repas des membres aura lieu le **jeudi 26 novembre à Marseille**, au restaurant « Les Arcenaulx » comme l'an passé.

Pourquoi un jeudi ? Parce que ce même jour en fin d'après-midi aura lieu le vernissage de l'exposition « Procida » de **William GUIDARINI** à l'Institut Culturel Italien à Marseille. Rappelez-vous, William a tout d'abord exposé à Procida en mai lors de notre Assemblée Générale.

De plus, ce vernissage sera précédé de la conférence de **Claude LLINARES**, « L'émigration italienne de 1830 à 1914, causes, conditions et conséquences socio-économiques ». Elle sera alors ouverte au public, dans les locaux de l'Institut.

Pour vous inscrire à cet événement, il vous suffit de m'informer par email à info@procida-family.com et de m'envoyer un chèque de **30 Euros par personne** correspondant au montant total du repas.

Pour ceux qui sont en région parisienne et qui ne pourront pas se déplacer à Marseille, sachez que nous envisageons d'organiser le repas suivant à Paris au premier trimestre 2010.

Assemblée Générale 2009

Vous trouverez quelques documents supplémentaires sur notre site :

- La photo du groupe avec l'index des noms
- Le texte de la visite guidée du centre historique de Forio.
- Quelques-uns de vos témoignages

Merci pour vos contributions à ces travaux.

Abonnement à ProcidaOggi

Certains d'entre vous sont abonnés grâce et à travers notre Association, car en effet le journal ne propose pas d'abonnement, pas assez rentable.



Voici donc quelques nouvelles propositions, suite à une discussion avec les responsables du journal lorsque j'étais à Procida :

1. **Abonnement en version électronique** [Tarif : 10 Euros par an] – vous recevrez alors le journal au format PDF dans votre messagerie.
2. **Abonnement en la version papier** [Tarif : 20 Euros par an] – cela peut continuer avec l'Association.
3. **Création d'un journal bilingue** en italien et en français, soit 1 numéro par an, recueil des meilleurs articles de l'année – pour cela il faut pouvoir payer les frais de traduction. La faisabilité et le tarif reste donc à définir.

N'hésitez-pas à m'informer si vous êtes intéressé par l'une ou l'autre des formules ci-dessus, notamment concernant la troisième option, ce qui m'aidera à déterminer si cela est réalisable. Merci !

Pascal SCOTTO DI VETTIMO

Les nouveaux index disponibles

Ci-dessous la liste des registres qui viennent enrichir notre base de données :

Paroisse	Registres
Forio San Sebastiano	D04
Comune di Procida	M21 à M30

La Grande Famille de Procida & Ischia

Lettre d'information n° 44 – 6 septembre 2009

Evolutions de notre site Web

La version 4.0 est en cours de préparation. Sa principale fonctionnalité est le « **forum des messages** » qui donnera la possibilité pour les membres de l'Association d'échanger entre eux en publiant des messages sur notre site Web.

Vous pourrez donc :

- Créer des sujets de conversations
- Poster des réponses
- Rechercher par mot-clé dans la base des messages

Ainsi, il vous sera possible de manière autonome de poser vos questions aux autres membres, lancer des avis de recherche sur Internet, demander conseil à des membres plus expérimentés, etc.

Ce travail de développement avance comme prévu et je suis heureux de dire que nous sommes toujours dans les temps pour son lancement au mois d'octobre !

Concernant notre site Web institutionnel, quelques améliorations ont été apportées à la section « registres ». Vous y trouverez maintenant les informations utiles sur :

- Les recensements de Procida
- Les recherches généalogiques personnalisées
- La traduction de vos documents
- Les tarifs des traductions d'actes

A suivre...

Dans la presse

Suite à notre Assemblée Générale et à un travail de recherche généalogique que nous avons effectué pour l'écrivain marseillais Luc ANTONINI dans le cadre de son prochain livre, notre association figure en bonne place dans Généalogie Magazine.

Réajustement de certains tarifs

Les tarifs suivants ont été revus à la hausse pour mieux refléter le temps passé et le service rendu, tout en couvrant mieux les dépenses associées :

- Recherche des enfants abandonnés à la Santissima Annunziata de Naples.
- Recherche aux Archives Maritimes de Toulon et numérisation des dossiers.
- Recherche des familles à Procida dans les registres des âmes.

Tous ces services sont également ouverts aux non adhérents avec un tarif spécifique.

L'île de PONZA



Il y a quelques années Philippe D'ARCO, membre bienfaiteur, a numérisé les archives paroissiales de l'île de Ponza pour ses recherches personnelles. Aujourd'hui il les partage avec nous pour que d'autres personnes puissent retrouver leurs racines.

En effet, l'île de PONZA a été peuplée en grande partie par des migrants d'Ischia et Torre del Greco à la fin du 18ème siècle suite aux tremblements de terre et éruptions répétées du Vésuve.

L'idée est donc d'informatiser ces registres et de les inclure dans notre base de données et moteur de recherches.

Pour cela nous recherchons des volontaires pour ce travail d'indexation des registres.